

中國科技大學補助教師參加校外研習心得報告

全球工業化是造成當前危機的主因，但也給工業遺產一個契機，在應對氣候挑戰上發揮重要的功用：想找尋解決之道，必須先了解問題是如何一步步產生。本屆大會主題「工業遺產重新加載」，目的就是刺激思考與鼓勵實踐，如何將工業遺產的建築結構配合環境進行調整、再利用，能促成其他活化工作，讓工業遺產保存實踐實質性地對全球永續發展 (SDGs)目標作出貢獻。同時，它也是教育未來世代成為有批判力、負責任的消費者的強大工具。要展示並實現工業遺產的真正價值，還有很多工作要做。在臺灣就已經有許多令人印象深刻、與時俱進的活化案例，本校室內設計系，諸多畢業生的獲獎空間設計作品亦有許多產業空間案例。期透過本次大會的參與，展示報告人近年研究成果與本校在空間設計專業上的創意與活躍量能。

本次會議是後疫情與元宇宙時代文化資產領域的重要研討活動之一，我國作為 TICCIH 長期國際事務的參與者及貢獻者，有其參與之必要性，茲說明如下：

(一) 深化與拓展國際產業文化資產交流網絡

本次會議主辦人 Lucie K. Morisset 教授，甫於去年參與 本校承攬文化部文化資產局「2021年亞洲產業文化資產平臺國際青年論壇系列活動」並擔任國際論壇專題演講人，是國際工業遺產重要學者與代表人物，此行可更進一步深化北美-加拿大與臺灣產業文化資產交流。

(二) 提升與強化臺灣產業文化資產國際印象

報告人李兆翔與中原大學林曉薇副教授等人，共同籌組「臺灣礦業景觀的再覺醒」專題場次，獲大會納入正式議程，是唯二以國家區域主題的場次(另一場次為舉辦國加拿大)。

三、文化資產跨域整合國際趨勢的具體實踐

本次「臺灣礦業景觀的再覺醒」專題場次團隊組成，包括本校中國科技大學、中原大學、靜宜大學、國立雲林科技大學、新平溪煤礦博物園區營運團隊、國家鐵道博物館、產業文資專家等人，為跨校產學合作的成果，其契機亦是來自本校的國際交流網絡所促成。

(四) 分享臺灣文資因應疫情與數位化的經驗

儘管受限疫情，臺灣產業文化資產保存的前進腳步並未停歇，更積極運用數位科技優勢結合文化資產底蘊，無論是個別的礦業、林業與產業文化景觀的創新實踐，或是向下扎根的地方創生與文資(科普)教育，在在凸顯出臺灣文化軟實力的韌性。透過本次會議分享，亦能更廣泛地擴大各界對臺灣整體文化的認識與關注。

產業文化資產做為科技文明進程的遺緒，其在結合文化科技應用上的彈性與適用性更具優勢。運用「智慧空間」先進科技整合產業文化資產各類文化場域硬體修復及軟體故事敘述，連結藝文參與網路，創設互動體驗等已累積許多國內外案例與實踐。

備註：

一、研習心得報告請用電腦繕打。

二、研習結案報告請先上傳(校園入口網→其它類E化系統→研討會心得上傳)，連同補助教師校外研習申請表、研習相關資料影本(4頁以上)及研習心得報告，並經主管簽章後，送人事室核銷。

| 報告人簽章 | 單位主管簽章 | 人事室主任簽章 |
|-----------|--------|---------|
| 李兆翔 | | |
| 111年10月4日 | 年 月 日 | 年 月 日 |

出國報告（出國類別：其他，參加國際會議）

赴加拿大出席「第 18 屆國際工業遺產保存委員會(TICCIH)大會」國際會議

服務機關：中國科技大學室內設計系

姓名職稱：李兆翔 助理教授

派赴國家：加拿大

出國期間：110 年 8 月 26 日至 9 月 4 日

報告日期：110 年 10 月 4 日

目錄

| | | |
|-----------|--------------------------------------|----|
| 壹、 | 前言 | 1 |
| | 一、近年國際產業文資主題趨勢 | 1 |
| | 二、我國產業文化資產發展近況 | 3 |
| | 三、大會背景說明 | 6 |
| | 四、大會重要性與必要性 | 7 |
| 貳、 | 行程安排及參訪議題 | 8 |
| | 一、會議議程 | 8 |
| | 二、會議主會場 | 16 |
| | 三、大會組織委員會 | 17 |
| | 四、大會科學委員會 | 17 |
| | 五、辦理單位 | 18 |
| | 六、會議發表 | 18 |
| 參、 | 心得與建議 | 23 |
| | 一、國際對區域性的產業文化資產以及以人為主題的關注日益重視 | 23 |
| | 二、國際產業文化資產高峰會的下一站：瑞典基律納 2025，反思臺灣 .. | 23 |
| | 三、臺灣持續參與產業文化資產國際活動的必要性 | 24 |
| 肆、 | 附件 | 27 |
| | 一、會議完整議程 | 27 |
| | 二、發表證明 | 36 |
| | 三、會議照片與相關資料紀錄 | 37 |

壹、前言

一、近年國際產業文資主題趨勢

近年來國際產業文化資產趨勢，可歸納從因應大環境氣候變遷、形塑認同與地方感、投資遺產與其經濟效益之評估、社區關係與遺產定位、環境變遷與再利用之調適、遺產保存與修復技術，以至近期的遺產與地方品牌化發展等層面，而同樣地在工業遺產領域，相關的研究主題聚焦在社會與經濟價值的連結、持續性且具未來指標性地的遺址認定、指定與決策工作、產業建築保存修復、再現與再利用的最佳實踐、釐清與掌握所面臨的機會與威脅，以及工業遺產在考古科學與技術的應用。同時，工業遺產各關聯領域的相互影響亦必須納入考量與檢視，例如生態地景、軍事設施、郊區與都市發展、公共空間等，涵蓋歷史、觀光、建築、都市規劃、考古、生態、海洋與海事等學科的討論。

本次大會特別聚焦於關於社會與經濟影響的產業文化資產相關研究。工業演進緊密地牽動著社會和經濟的發展，研究工業遺產同時可以幫助我們了解產業之個人、社區和經濟的價值與意義。自 1990 年代起，由於 UNESCO 世界遺產對工業遺產的支持，以及歐盟推出的工業遺產路線計畫，傳統工業發展與觀光產業開始交會，越來越多的工業業主、地方政府、相關機構等，開始發展旅遊業作為增加生產收入的策略，品牌化與行銷工業遺址，增加對消費者銷售與服務的提供，以及積極改善公共關係，樹立良好形象；同時，工業遺產再利用、觀光等經濟效益，以及博物館與學習等教育功能的研究亦呈現顯著成長，包括藉由工業遺產的發現、識別和理解，進一步實踐建設性保存（**constructive conservation**）和可持續管理（**sustainable management**）、公眾參與、專業訓練與倡議，以更好地理解、關心與管理工業遺產等等。茲將工業遺產的經濟和社會影響研究取向領域，舉例說明如下：

(一)工業遺產的經濟價值

在公共和私人資源、資金持續投入的背景下，經濟效益與表現一直是優先被關注的，例如工業遺產觀光、活化再利用、地域振興等等，以及各類經濟與商業的活動與投資。針對工業遺產觀光的旅遊經濟觀點，Philip Xie 提出其認為當前的挑戰：(1) 大眾意識的缺乏；(2) 經濟指標的缺乏，以及 (3) 空間與區域的複雜性。他認為須建構一個從圖像、社區、

空間和保存的角度，去理解和詮釋工業遺產觀光的框架，包含以下評估指標：發展潛力、利害關係人、調適性再利用、經濟、真實性，以及所在社區和遊客之意見等等。

(二)工業遺產與社區支持

人們看待工業遺產所在地的感覺，以及工業遺產如何能夠增強當地社區的認同感，讓社區參與得以強化、凝聚共識與地方關係，進一步從社區營造與公民參與的落實，來提高地方的生活水準。Cossons 談到工業遺產的價值釐清與定義，其產業歷史脈絡與人之間的連結是真正的核心，扣連著地方歷史與文化；產業技術演進是其脈絡延伸，延續人類活動與科技文明發展的進程，而因人、因時、與因地制宜的再利用與否，更是工業遺產永續經營關鍵。瞭解社區和公眾對工業遺產的志願服務與使用，讓社區與工業遺產相輔相成，例如日本富岡絲織廠。

(三)工業遺產和集體記憶連結

提及當今工業遺產論述，反思工業化及其創造的「後果」是相當重要的，包含了工業化代表的意義、我們如何看待工業化的歷史、我們從工業化歷史中學習到的課題。工業遺產對個人/集體記憶的連結與提升，亦日益受到重視，許多關於工業遺產和社會議題連結的研究，例如勞工，以及參觀遺產和社會參與對個人益處，同時工業遺產也在博物館教育、終身學習領域中發揮作用，透過個人的承諾和激情，工業遺產才能永續發展。

(四)對工業遺產領域的理解

推廣與實踐工業遺產發展的同時，對於其評估與狀況的掌握是至關重要的，透過統計了解當前工業遺產勞動力、專業技能者和訪客數量，發展工業遺產可用的研究方法和技術。Trinder 強調工業遺產研究，需進行更深層的產業結構理解與詮釋，以及對跨世紀之技術演進、發展的探詢，並應以鉅觀的角度來梳理產業脈絡、網絡，尤其是對產業配送（銷）圖譜（distribution map）的描繪。同時也檢討了許多產業遺址與博物館經營方式，過多地重視在呈現工業遺產的美好、取悅大眾觀光，較少對於該產業實際所處年代之社會現實敘事，相對於遺產真實性的落實，提出了對遺產娛樂性的批判。如何突顯工業革命（或產業革命）對當時、當下甚至未來社會文化的變與不變之間的比較與反思，是工業遺產研究之理論與實踐的新取向。此類研究以大量國家或學術統計資料為基礎，常常透過跨領域、

跨部門的公私協力合作，例如英國政府文化，媒體和體育部（DCMS）在工業遺產事務上，即與包括非政府部門的歷史英格蘭協會（Historic England）、民間團體的遺產聯盟（The Heritage Alliance）、專業學術團體的產業考古學協會（Association for Industrial Archaeology）等密切合作。

二、我國產業文化資產發展近況

2016 年文化部為落實「厚植文化力，帶動文化參與」之核心理念，打破過去單點、單棟的、個案式的文化資產保存，提出以「再造歷史現場」為「重大公共建設投資計畫」，透過結合文化資產保存與地方空間治理，整合地方文史、文化科技，並跨域結合各部會發展計畫或各地方政府整體計畫，建立從中央到地方的文化保存整體政策，落實文化保存於民眾生活。目前推動中的再造歷史現場計畫計有 37 案，其中有 11 案與產業文化資產保存息息相關¹。承接 2012 年 TICCIH 年會與《亞洲工業遺產台北宣言》之倡議，2018 年文資局正式於台中文化創意產業園區設置「亞洲產業文化資產資訊平台中心」，其目的在於建立亞洲地區產業遺產團體間的橫向聯繫與合作，並逐步梳理亞洲產業遺產的共同價值與論述，與歐美產業遺產進行對話。在此同時，臺灣公營事業體紛紛體認保存產業文化資產乃一持續性作為，更是企業文化與精神延續的關鍵，緣此經濟部所屬事業機構諸如台灣電力公司、中油公司、台灣自來水公司、台灣糖業公司等公司亦於 2017 年起陸續招考文化資產專業人員，協助推進歷史悠久的公營事業所屬文化資產進行修復與活化再利用。

2018 年由文化部文資局指導，邀集國內外產業文化資產專家學者與實務工作者組成指導委員會，正式成立「亞洲產業文化資產資訊平台」(Asian Network of Industrial Heritage, ANIH)，其設置目標²為：1、多邊交流：推動亞太地區產業文化資產價值，促進互動交流。2、資訊共享：建立亞太地區產業文化資產網站，提供資訊分享。3、跨域協作：構築亞太地區產業文化資產網絡，連結跨域合作。該平台的成立，象徵邁出實踐 2012 年 TICCI

¹ 花蓮市太平洋臨港廊道歷史場景再現計畫、興濱計畫哈瑪星港濱街町再生、烏山頭水庫暨嘉南大圳再造歷史現場中長程計畫、蒜頭糖廠歷史現場再造計畫、從地景到願景-新北市金銅礦業遺產傳承及活化計畫、千帆入港再造鹿港歷史現場、中興紙廠宜蘭興自造、苗栗出磺坑礦業歷史現場活化發展計畫、屏東菸葉廠再造歷史現場計畫、集集樟腦出張所建築群再造歷史現場計畫、嘉義市重現木都再造歷史現場計畫等 11 案。

² 資料來源：ANIH 2020 第一屆指導委員會決議 <https://anlh.culture.tw/index/zh-tw/1105-1>。

H《台北宣言》的一大步，組建一個以亞洲為主體的產業文化資產合作交流網絡與維運平台，一方面整合國內產業文化資產相關累積的資源和能量，向國際宣揚我們的成果；另一方面，具體代表我國與亞洲/歐美等個產業文化資產團體進行交流，建立合作關係。

同年，適逢行政院宣示 2018 年為「臺灣地方創生元年」，定位地方創生為國家安全戰略層級的國家政策，將以人為本，透過地方創生與新創結合，復興地方產業、創造就業人口，促進人口回流；為與國家地方創生政策接軌，文化部文資局自 2019 年起推動「產業文化資產再創生計畫」，該計畫以協助推動表徵臺灣產業(工業)近代化發展、且具有特定歷史意義與貢獻之產業文化資產(包括產業生產脈絡、產業文化地景、產業科學技術、相關機具文物，以及與產業相關之地方文化、在地記憶等有形及無形文化)之保存與活化再利用為主軸，針對產業文化資產未來之保存及再利用樣態、發展主題及引入青年文化工作者或產業文化(性)資產保存活化相關工作者(團隊)，強化產業文化資產運用價值等，鼓勵各界發想願景與規劃構想以進一步地實踐。

隨著 2019 年國家鐵道博物館籌備處成立、2020 年國立臺灣博物館鐵道部園區開幕，寫下產業文化資產轉型再利用為博物館的新篇章。此外，文化部所提出的「國家文化記憶庫及數位加值應用計畫」，其數位平台亦於 2020 年上線，加速推動文化資源的開放利用，促進民眾參與在地知識與記憶的保存，透過系統性和主題性的「盤、收、存、取、用」機制，累積和推廣豐富的臺灣原生文化素材，從教育、產業和生活等不同面向，深化公民文化素養，逐步發展「臺灣文化 DNA(Diversity, Nearby, Advance)」，前述種種對於保存我國近代化產業文化資產體系價值，連結產業文化與居民之記憶，以建立臺灣產業文化體系，且創造文化資產經濟效益，推展保存與再發展之永續環境助益甚多。茲將臺灣產業文化資產保存三階段發展與年代對應整理如下表 1：

表 1：臺灣產業文化資產保存發展年表

| 年代 | 關鍵事件 |
|-----------------------------|---|
| 第一階段：1999 年以前的觀念引介與萌芽期 | |
| 1981 | 中油油礦陳列館成立：首座公營事業產業文化館舍 |
| 1983 | 文建會頒布文化資產保存法 林務局阿里山森林鐵路眠月線復駛 |
| 1990 | 成立保護集集鐵路促進委員會：首次民間倡議 |
| 1992 | 內政部公告竹仔門電廠為三級古蹟(2003 指定為國定古蹟) |
| 1993 | 教育部自然科學博物館人類文化廳落成(科學與技術主題展) 九份金礦博物館：首座民間產業文資館舍 |
| 1994 | 內政部台閩地區近代歷史建築調查：提出工業建築認定 |
| 1995 | 推動台灣火車站保存再生行動聯盟：首次系統性產業文資保存行動 |
| 1997 | 教育部科學工藝博物館落成(中華科技展示廳) |
| 1998 | 推動鐵道藝術網絡計畫 |
| 第二階段：1999-2018 年的百家爭鳴與國際接軌期 | |
| 1999 | 省政府台北酒廠保存轉型為華山藝文特區 |
| 2001 | 文建會閒置空間再利用試辦計畫 林務局成立林田山林業文化園區 |
| 2002 | 行政院成立產業文化資產調查小組 行政院舊酒廠/倉庫閒置空間推動五大創意文化園區 文建會世遺 18 潛力點計畫包括 6 處產業文化資產 |
| 2004 | 行政院所屬機關機構學校文化性資產清查作業要點 台北縣(現新北市)黃金博物館成立：首座產業生態博物館 科學工藝博物館保存台灣產業圖譜展：首次產業文資主題特展 |
| 2005 | 文化資產保存法增訂文化景觀，首度將工業地景納入文資範疇 |
| 2006 | 文建會啟動產業文化資產再生計畫 宜蘭烏石港舊址：首座登錄之產業文化景觀 科學工藝博物館之台灣工業史蹟館設立 |
| 2008 | 經濟部啟動觀光工廠計畫 檔案管理局出版台灣產業經濟檔案系列叢書 |
| 2010 | 高雄勞工博物館成立：唯一以勞工主題館舍 |
| 2012 | TICCIH 年會首度於亞洲舉辦，並發布亞洲工業遺產台北宣言 文化部文資局出版台灣產業文化資產系列叢書 |
| 2013 | 文化部文資局啟動台灣產業無化資產體系與價值調查 |
| 2015 | 台北機廠指定為國定古蹟，並啟動建置臺灣鐵道博物館 |
| 第三階段：2016 年迄今的國際協作與深化期 | |
| 2016 | 文化部啟動再造歷史現場計畫，37 案中有 9 案與產業文化資產相關 |
| 2017 | 行政院宣布 2018 年為「地方創生元年」，為產業文化資產的活化再利用 挹注新氣象 |
| 2018 | 文化部文資局啟動亞洲產業文化資產資訊平台 |
| 2019 | 文化部文資局推動產業文化資產創生計畫 |
| 2019 | 國家鐵道博物館籌備處正式成立 |
| 2020 | 國立臺灣博物館鐵道部園區(國定古蹟臺灣總督府鐵道部)開幕 |

資料來源：作者整理。

三、大會背景說明

本次大會會議名稱全名：國際工業遺產保存委員會第 18 屆大會：工業遺產重新加載 (The eighteenth International Congress of The International Committee for the Conservation of Industrial Heritage (TICCIH): Industrial Heritage Reloaded)，是國際上針對工業遺產主題實務交流與研究發表的三年一度盛會。國際工業遺產保存委員會於 1973 年在英國鐵橋谷發起首次國際工業遺產大會後成立，以促進產業文化資產保存、調研、推廣之國際協作為宗旨，為 ICOMOS 產業文資領域之正式諮詢機構，全球共有 46 個國家會員 (包括臺灣)。2012 年 TICCIH 第 15 屆會員大會暨學術研討會在臺灣舉辦，是該組織年會首次在歐美以外地區舉辦；並發表「亞洲工業遺產臺北宣言 (Taipei Declaration for Asian Industrial Heritage)」彰顯對於亞洲地區日益受到威脅的工業遺產的關注，包括以下重要宣示：

- (一)承認《世界遺產公約》，《威尼斯憲章》，ICOMOS 通過的各種憲章和宣言，《下塔吉爾憲章》和 ICOMOS-TICCIH MOU 保護工業遺產聯合原則以及《保護非物質文化遺產公約》。
- (二)在國際，國家和地方各級啟動適當的保護戰略是必須且高度優先的任務。
- (三)亞洲不同於西方工業發展，涵蓋本地製造方法和設施發展。亞洲工業遺產的定義應擴大。
- (四)亞洲的工業遺產見證了現代化的進程，有助於地區和國家的認同，並成為歷史的組成部分。
「工業遺產與當地人的生活歷史，記憶和故事以及社會變革息息相關」
- (五)亞洲的工業遺產與自然資源開發和本土經濟息息相關。亞洲工業遺產是綜合文化景觀。
- (六)亞洲工業遺產關鍵要素由殖民者或西方國家進口，工廠、住房、材料和運輸應予保存。
- (七)亞洲工業遺產包括機械運行和必要的技術訣竅，通常在當地居民中作為技術人員體現。
- (八)為確保亞洲工業遺產的可持續發展，保護戰略和方法必須靈活。(可適性再利用)
- (九)將靈活性應用於亞洲工業遺產保護。但不應犧牲工業遺產普世和核心價值。

(十)亞洲工業遺產與人息息相關，在保護每個工業遺產時，應鼓勵人的參與。

(十一)國家和跨國工業遺產都同等重要，有必要在 TICCIH 的框架內建立亞洲工業遺產網絡。

為呼應上述之第十一項宣示，我國文化部文化資產局於 2018 年正式啟動的亞洲產業文化資產平臺(ANIH)，以多邊交流、資訊共享、跨國協作為願景，積極向亞洲和全世界，分享相關的實踐經驗與專業知識。

四、大會重要性與必要性

全球工業化是造成當前危機的主因，但也給工業遺產一個契機，在應對氣候挑戰上發揮重要的功用：想找尋解決之道，必須先了解問題是如何一步步產生。本屆大會主題「工業遺產重新加載」，目的就是刺激思考與鼓勵實踐，如何將工業遺產的建築結構配合環境進行調整、再利用，能促成其他活化工作，讓工業遺產保存實踐實質性地對全球永續發展(SDGs)目標作出貢獻。同時，它也是教育未來世代成為有批判力、負責任的消費者的強大工具。要展示並實現工業遺產的真正價值，還有很多工作要做。但像在臺灣就已經有許多令人印象深刻、與時俱進的活化案例。此外，延續 TICCIH 在亞洲工業遺產領域量能的突破，繼 2012 年後本屆大會在多位學術先進、業界專家與青年學者的努力下，以「臺灣礦業景觀的再覺醒」專題場次列入大會議程，期透過本次大會的參與，展示臺灣近年來在產業文化資產的創意與活躍能量。

本次會議是後疫情與元宇宙時代文化資產領域的重要研討活動之一，我國作為 TICCIH 長期國際事務的參與者及貢獻者，有其參與之必要性

(一)深化與拓展國際產業文化資產交流網絡

本次會議主辦人 Lucie K. Morisset 教授，甫於去年參與本校承攬文化部文化資產局「2021 年亞洲產業文化資產平臺國際青年論壇系列活動」並擔任國際論壇專題演講人，是國際工業遺產重要學者與代表人物，此行可更進一步深化北美-加拿大與臺灣產業文化資產交流。

(二)提升與強化臺灣產業文化資產國際印象

報告人李兆翔與中原大學林曉薇副教授等人，共同籌組「臺灣礦業景觀的再覺醒」專題場次，獲大會納入正式議程，是唯二以國家區域主題的

場次(另一場次為舉辦國加拿大)。

三、文化資產跨域整合國際趨勢的具體實踐

本次「臺灣礦業景觀的再覺醒」專題場次團隊組成，包括中原大學、靜宜大學、國立雲林科技大學、新平溪煤礦博物園區營運團隊、國家鐵道博物館、產業文資專家等人，為跨校產學合作的成果，其契機亦是來自亞洲產業文化資產平臺(ANIH)所營造的資訊交流網絡所促成。

(四)分享臺灣文資因應疫情與數位化的經驗

儘管受限疫情，臺灣產業文化資產保存的前進腳步並未停歇，更積極運用數位科技優勢結合文化資產底蘊，無論是個別的礦業、林業與產業文化景觀的創新實踐，或是向下扎根的地方創生與文資(科普)教育，在在凸顯出臺灣文化軟實力的韌性。透過本次會議分享，亦能更廣泛地擴大各界對臺灣整體文化的認識與關注。

貳、行程安排及參訪議題

一、會議議程

- TICCIH 2022 會議官方網頁：
<https://sites.grenadine.uqam.ca/sites/patrimoine/en/ticcih2022/>
- TICCIH 官方網頁：<https://ticcih.org/>

2022 年 8 月 28 日星期日

參訪：蒙特婁遺產的拉欣運河 上午 10:30 - 上午 11:30

新書發布會：蒙特婁去工業化 下午 1:00 - 下午 3:00

開幕式 下午 6:00 - 晚上 9:00

Lucie K. Morisset，加拿大城市遺產研究主席（主持人）

2022 年 8 月 29 日星期一

專家圓桌會議：工業遺產的未來 上午 9:00 - 上午 10:30

Miles Oglethorpe，TICCIH（主持人）

歡迎詞 上午 9:00 - 上午 9:30

Lucie K. Morisset，加拿大城市遺產研究主席（主持人）

Miles Oglethorpe，TICCIH（主持人）

Christian Agbobli, 魁北克大學蒙特婁分校 (UQÀM) (主講人)
[通過公民參與 I 的工業遺產再利用和再生規劃工具](#) 上午 11:00 - 下午 12:30
Plácido González Martínez, TONGJI UNIVERSITY (主持人)
[煤礦遺址保護探索I](#) 上午 11:00 - 下午 12:30
Torsten Meyer, Deutsches Bergbau-Museum Bochum (DBM) (主持人)
Miles Oglethorpe, TICCIH (主持人)
Michael Farrenkopf, Deutsches Bergbau-Museum Bochum (DBM) (主持人)
Barry L. Stiefel, 查爾斯頓學院 (主持人)
[從全球視角重新詮釋工業遺產 I](#) 上午 11:00 - 下午 12:30
Dag Avango, 呂勒奧科技大學 (主持人)
Marion Steiner, Pontificia Universidad Católica de Valparaíso (主持人)
[舊樑與新規範——鋼結構的保護I](#) 上午 11:00 - 下午 12:30
Norbert Tempel, TICCIH (主持人)
Roman Hillmann, hcc.ruhr (參與者)
Michel L'Hébreux (小組成員)
[待發現的工業遺產：當前研究 I](#) 上午 11:00 - 下午 12:30
Luc Noppen, 加拿大城市遺產研究主席 (主持人)
[午餐](#) 下午 12:30 - 下午 1:30
[改變工業遺產教育格局—工業遺產學習的創新教學法 I](#) 下午 1:30 - 下午 3:00
Alireza Farrokhi (主持人)
Hsiao-Wei Lin, 中原基督教大學 (小組成員)
Shabnam Inanloo Dailoo, 阿薩巴斯卡大學 (主持人)
Helmuth Albrecht, IWTG TU Bergakademie Freiberg (小組成員)
James Douet, patrimoni-industrial.com (小組成員)
Massimo Preite, TICCIH 董事會成員 (小組成員)
Timothy Scarlett, 密歇根理工大學 (小組成員)
[從全球視角重新解讀工業遺產 II](#) 下午 1:30 - 下午 3:00
Dag Avango, 呂勒奧科技大學 (主持人)
Marion Steiner, Pontificia Universidad Católica de Valparaíso (主持人)
[煤礦遺址保護探索II](#) 下午 1:30 - 下午 3:00
Torsten Meyer, Deutsches Bergbau-Museum Bochum (DBM) (主持人)
Miles Oglethorpe, TICCIH (主持人)
Michael Farrenkopf, Deutsches Bergbau-Museum Bochum (DBM) (主持人)
Barry L. Stiefel, 查爾斯頓學院 (主持人)
[通過公民參與 II 的工業遺產再利用和再生規劃工具](#) 下午 1:30 - 下午 3:00
Plácido González Martínez, TONGJI UNIVERSITY (主持人)
[舊樑與新規範——鋼結構的保護 II](#) 下午 1:30 - 下午 3:00
Norbert Tempel, TICCIH (主持人)

Roman Hillmann, hcc.ruhr (小組成員)
Michel L'Hébreux (主持人)
Michael Prange, 應用科學大學 Georg Agricola (小組成員)
Ronald Mondor, Termarust Technologies (小組成員)
Eva Wentland, InduKon - 工業遺產保護網絡 (小組成員)
[待發現的工業遺產：當前研究 II](#) 下午 1:30 - 下午 3:00
Luc Noppen, 加拿大城市遺產研究主席 (主持人)
[從全球視角重新解讀工業遺產 III](#) 下午 3:30 - 下午 5:00
Dag Avango, 呂勒奧科技大學 (主持人)
Marion Steiner, Pontificia Universidad Católica de Valparaíso (主持人)
[煤礦遺址保護探索 III](#) 下午 3:30 - 下午 5:00
Torsten Meyer, Deutsches Bergbau-Museum Bochum (DBM) (主持人)
Miles Oglethorpe, TICCIH (主持人)
Michael Farrenkopf, Deutsches Bergbau-Museum Bochum (DBM) (主持人)
Barry L. Stiefel, 查爾斯頓學院 (主持人)
[通過公民參與 III 的工業遺產再利用和再生規劃工具](#) 下午 3:30 - 下午 5:00
Plácido González Martínez, TONGJI UNIVERSITY (主持人)
[舊樑與新規範——鋼結構的保護 III](#) 下午 3:30 - 下午 5:00
Norbert Tempel, TICCIH (小組成員)
Roman Hillmann, hcc.ruhr (小組成員)
Michel L'Hébreux (小組成員)
Michael Prange, Georg Agricola 應用科學大學 (主持人)
Ronald Mondor, Termarust Technologies (小組成員)
Eva Wentland, InduKon - 工業遺產保護網絡 (小組成員)
[待發現的工業遺產：當前研究 III](#) 下午 3:30 - 下午 5:00
Luc Noppen, 加拿大城市遺產研究主席 (主持人)
[攝影和工業遺產](#) 下午 3:30 - 下午 5:00
Laurent Sauvage (主持人)
[講座：從昨日到明天的工業大蒙特婁](#) 下午 5:30 - 晚上 7:00
Gérard Beaudet (主講人)

2022 年 8 月 30 日星期二

[早鳥之旅：步行後工業拉欣運河](#) 上午 7:00 - 上午 8:30
Steven High, 口述歷史和數字講故事中心 (主持人)
[中東歐工業遺產與旅遊業的接受與歸屬 I](#) 上午 9:00 - 上午 10:30
Édith Fagnoni (主持人)
Dominic Lapointe (主持人)

重新發現行業：技術知識對於了解加拿大東部的工業場所至關重要 I 上午 9:00 - 上午 10:30

拉丁美洲和加勒比工業遺產保護和再利用的平衡與展望 I 上午 9:00 - 上午 10:30

Humberto Morales, Icgde-Buap (主持人)

社區主導和合作的工業遺產案例研究 I 上午 9:00 - 上午 10:30

Mark Allan Rhodes, 密歇根理工大學 | 工業遺產和考古計劃 (主持人)

Timothy Scarlett, 密歇根理工大學 (主持人)

從全球視角重新解讀工業遺產 IV 上午 9:00 - 上午 10:30

Dag Avango, 呂勒奧科技大學 (主持人)

Marion Steiner, Pontificia Universidad Católica de Valparaíso (主持人)

20 世紀公司城鎮和城市規劃，從創造到保存 I 上午 9:00 - 上午 10:30

Lucie K. Morisset, 加拿大城市遺產研究主席 (主持人)

Massimo Preite, TICCIH 董事會成員 (主持人)

煤礦遺址保護探索 IV 上午 9:00 - 上午 10:30

Torsten Meyer, Deutsches Bergbau-Museum Bochum (DBM) (主持人)

Miles Oglethorpe, TICCIH (主持人)

Michael Farrenkopf, Deutsches Bergbau-Museum Bochum (DBM) (主持人)

Barry L. Stiefel, 查爾斯頓學院 (主持人)

博物館與工業文化：呈現與闡釋問題與案例 I 上午 9:00 - 上午 10:30

批判性方法：社會權力、可持續性、非殖民化和工業遺產 I 上午 9:00 - 上午 10:30

Laurajane Smith, 澳大利亞國立大學 (主持人)

殖民工業遺產：非洲和亞洲之間的交叉引用 上午 11:00 - 下午 12:30

Florence Hachez-Leroy, Université d'Artois (主持人)

Abdoulaye Gaye (主持人)

重新發現工業：技術知識對於了解加拿大東部工業區至關重要 II 上午 11:00 - 下午 12:30

從全球視角重新詮釋工業遺產 V 上午 11:00 - 下午 12:30

Dag Avango, 呂勒奧科技大學 (主持人)

Marion Steiner, Pontificia Universidad Católica de Valparaíso (主持人)

中東歐工業遺產與旅遊業的接受與歸屬 II 上午 11:00 - 下午 12:30

Édith Fagnoni (主持人)

Dominic Lapointe (主持人)

拉丁美洲和加勒比工業遺產保護和再利用的平衡與展望 II 上午 11:00 - 下午 12:30

Humberto Morales, Icgde-Buap (主持人)

20 世紀公司城鎮和城市規劃，從創造到保存 II 上午 11:00 - 下午 12:30

Lucie K. Morisset, 加拿大城市遺產研究主席 (主持人)
Massimo Preite, TICCIH 董事會成員 (主持人)
[煤礦遺址保護探索 V](#) 上午 11:00 - 下午 12:30
Torsten Meyer, Deutsches Bergbau-Museum Bochum (DBM) (主持人)
Miles Oglethorpe, TICCIH (主持人)
Michael Farrenkopf, Deutsches Bergbau-Museum Bochum (DBM) (主持人)
Barry L. Stiefel, 查爾斯頓學院 (主持人)
[博物館與工業文化：呈現與闡釋問題與案例 II](#) 上午 11:00 - 下午 12:30
[批判性方法：社會權力、可持續性、非殖民化和工業遺產 II](#) 上午 11:00 - 下午 12:30
Laurajane Smith, 澳大利亞國立大學 (主持人)
午餐 下午 12:30 - 下午 1:30
[來自 DePOT 的遇見作者](#) 下午 12:30 - 下午 1:30
[講座：加拿大工業遺產概覽](#) 下午 1:30 - 下午 3:00
Alain Gelly, 加拿大公園 (主講人)
[工業遺產保護與氣候變化圓桌會議](#) 下午 3:30 - 下午 5:00
Roman Hillmann, hcc.ruhr (小組成員)
Alison Wain (小組成員)
Peter Kitay, 安大略省中學聯合會/渥太華卡爾頓區教育局 (主持人)
[待建構的工業遺產](#) 下午 3:30 - 下午 5:00
Loup-Marie Calosci (主持人)
Thierry Renaux, Ecole des Hautes Etudes en Sciences Sociales (主持人)
Florence Hachez-Leroy, Université d'Artois (主持人)
[從全球視角重新解讀工業遺產 VI](#) 下午 3:30 - 下午 5:00
Dag Avango, 呂勒奧科技大學 (主持人)
Marion Steiner, Pontificia Universidad Católica de Valparaíso (主持人)
[拉丁美洲和加勒比工業遺產保護和再利用的平衡與展望 III](#) 下午 3:30 - 下午 5:00
Humberto Morales, Icgde-Buap (主持人)
[批判性方法：社會權力、可持續性和非殖民化工業遺產 III](#) 下午 3:30 - 下午 5:00
[博物館與工業文化：呈現與闡釋問題與案例 III](#) 下午 3:30 - 下午 5:00
[講座：元宇宙時代的工業遺產：記憶、奇觀、推測](#) 下午 5:30 - 晚上 7:00
Sharon Zukin (演講者)

2022 年 8 月 31 日星期三

[早鳥之旅：生態博物館、歷史博物館和城市博物館](#) 上午 7:00 - 上午 8:30

René Binette, Écomusée du fier monde (主持人)
產業和城市形態：工人村、工廠城鎮、公司城鎮、工業城鎮等。當前問題和遺產問題，交叉方法 I
上午 9:00 - 上午 10:30

Gracia Dorel-Ferré, Association pour le patrimoine industriel de Champagne-Ardenne (APIC) (主持人)

Simon Edelblutte, 洛林大學, LOTERR (主持人)
工業遺產與文化建設 I 上午 9:00 - 上午 10:30

Christophe Gibout, ULCO (Université Littoral - Côte d'Opale) (主持人)
中歐和東歐的身份、社會和工業遺產保護 I 上午 9:00 - 上午 10:30

Györgyi Németh (主持人)

Miles Oglethorpe, TICCIH (主持人)

Helmuth Albrecht, IWTG TU Bergakademie Freiberg (主持人)
歷史水道的保護和改造：挑戰 I 上午 9:00 - 上午 10:30

Alain Gelly, 加拿大公園 (主持人)

Matthieu Paradis, Agence Parcs Canada (主持人)
露天採礦後創新土地利用的遺產 I 上午 9:00 - 上午 10:30

Heidi Pinkepank, 科特布斯勃蘭登堡技術大學/新工業文化研究所 INIK (主持人)
從全球視角重新解讀工業遺產 VII 上午 9:00 - 上午 10:30

Dag Avango, 呂勒奧科技大學 (主持人)

Marion Steiner, Pontificia Universidad Católica de Valparaíso (主持人)
工業版圖：記憶中的韌性 I 上午 9:00 - 上午 10:30

Mário Bruno Pastor, APPI / TICCIH - UCP - CITAR - FCT (主持人)
拉丁美洲和加勒比工業遺產保護與再利用的平衡與展望 IV 上午 9:00 - 上午 10:30

Humberto Morales, Icgde-Buap (主持人)
工業遺產的利用：轉型案例 I 上午 9:00 - 上午 10:30

Michel Rautenberg, 讓莫內大學 (主持人)
全球共享工業遺產圓桌會議 上午 11:00 - 下午 12:30

Dag Avango, 呂勒奧科技大學 (主持人)

Marion Steiner, Pontificia Universidad Católica de Valparaíso (主持人)
工業版圖：記憶中的韌性 II 上午 11:00 - 下午 12:30

Mário Bruno Pastor, APPI / TICCIH - UCP - CITAR - FCT (主持人)
工業遺產與文化建設 II 上午 11:00 - 下午 12:30

Christophe Gibout, ULCO (Université Littoral - Côte d'Opale) (主持人)
產業和城市形態：工人村、工廠城鎮、公司城鎮、工業城鎮等。當前問題和遺產問題，交叉方法 II 上午 11:00 - 下午 12:30

Gracia Dorel-Ferré, Association pour le patrimoine industriel de Champagne-Ardenne (APIC) (主持人)

Simon Edelblutte, 洛林大學, LOTERR (主持人)

[中歐和東歐的身份、社會和工業遺產保護 II](#) 上午 11:00 - 下午 12:30

Györgyi Németh (主持人)

Miles Oglethorpe, TICCIH (主持人)

Helmuth Albrecht, IWTG TU Bergakademie Freiberg (主持人)

[歷史水道的保護和改造：挑戰二](#) 上午 11:00 - 下午 12:30

Alain Gelly, 加拿大公園 (主持人)

Matthieu Paradis, Agence Parcs Canada (主持人)

[工業遺產的利用：轉型案例二](#) 上午 11:00 - 下午 12:30

Michel Rautenberg, 讓莫內大學 (主持人)

午餐 下午 12:30 - 下午 1:30

[歷史水道的保護和改造：挑戰 III。蘇朗日運河之旅](#) 下午 1:00 - 晚上 7:00

Luc Noppen, 加拿大城市遺產研究主席 (演講者)

[大型活動在城市\(再\)發展中加強工業遺產的作用](#) 下午 1:30 - 下午 3:00

Florence Graezer Bideau, EPFL (主持人)

Hushui Deng, EPFL (Presenter)

[後工業背景下永續遺產未來的批判性探究、基於藝術方法和參與式方法 I](#) 下午 1:30 - 下午 3:00

Tomasz Jelenski, 克拉科夫科技大學 (主持人)

[中歐和東歐的身份、社會和工業遺產保護 III](#) 下午 1:30 - 下午 3:00

Györgyi Németh (主持人)

Miles Oglethorpe, TICCIH (主持人)

Helmuth Albrecht, IWTG TU Bergakademie Freiberg (主持人)

[工業版圖：記憶中的韌性 III](#) 下午 1:30 - 下午 3:00

Mário Bruno Pastor, APPI / TICCIH - UCP - CITAR - FCT (主持人)

[參訪：乘河船發現蒙特婁的工業海岸](#) 下午 3:15 - 下午 4:35

[講座：恐懼、失落和漸進式懷舊的可能性：挑戰右翼民粹主義](#)

下午 5:30 - 晚上 7:00

Laurajane Smith, 澳大利亞國立大學 (演講者)

2022 年 9 月 1 日星期四

[早鳥之旅。拉欣運河：歷史與紀念漫步或拉欣運河](#) 上午 7:00 - 上午 8:30

Alain Gelly, 加拿大公園 (主持人)

Matthieu Paradis, Agence Parcs Canada (主持人)

[織補紡織遺產的過去、現在和未來 I](#) 上午 9:00 - 上午 10:30

Heike Oevermann, 班貝格大學 (主持人)

Mark Watson，蘇格蘭歷史環境（主持人）
[工業遺產是紳士化的代理人嗎？](#) 上午 9:00 - 上午 10:30
Steven High，口述歷史和數字講故事中心（主持人）
[21 世紀巴塔公司城鎮的挑戰和城市遺產](#) 上午 9:00 - 上午 10:30
Pavel Bednar，位於茲林的托馬斯巴塔大學（主持人）
Milan Balaban，位於茲林的 Tomas Bata 大學（主持人）
[重新喚醒臺灣的煤炭開採景觀 I](#) 上午 9:00 - 上午 10:30
林曉薇，中原大學（主持人）
[李兆翔，中國科技大學，臺灣（主持人）](#)
[李光中，國立東華大學（主持人）](#)
[後工業背景下永續遺產未來的批判性探究、基於藝術方法和參與式方法 II](#)
上午 9:00 - 上午 10:30
Tomasz Jelenski，克拉科夫科技大學（主持人）
[評估石油和能源生產的全球遺產圓桌會議](#) 上午 9:00 - 上午 10:30
James Douet, patrimoni-industrial.com（主持人）
James Gunn，Dounreay Site Restoration Ltd（小組成員）
Miles Oglethorpe，TICCIH（小組成員）
Francesco Gerali, Museo dell'Energia di Ripi - Ripi 能源博物館（小組成員）
[鐵路。工業遺產史中的一個案例 I](#) 上午 9:00 - 上午 10:30
[工業遺產的利用：轉型案例 III](#) 上午 9:00 - 上午 10:30
Michel Rautenberg，讓莫內大學（主持人）
[我們的日常麵包。自 19 世紀以來的烘焙業遺產](#) 上午 11:00 - 下午 12:30
Joanne Burgess，魁北克大學蒙特婁分校（主持人）
Claudine Déom，蒙特婁大學（主持人）
Geneviève Sicotte，康考迪亞大學（小組成員）
[大數據地理空間遺產基礎設施和工業遺產](#) 上午 11:00 - 下午 12:30
Daniel Trepal，密歇根理工大學（主持人）
Don Lafreniere，密歇根理工大學（主持人）
Sarah F Scarlett，密歇根理工大學 | 工業遺產和考古計劃（主持人）
Timothy Scarlett，密歇根理工大學（主持人）
[21 世紀巴塔公司城鎮的挑戰和城市遺產 II](#) 上午 11:00 - 下午 12:30
Pavel Bednar，位於茲林的托馬斯巴塔大學（主持人）
Milan Balaban，位於茲林的 Tomas Bata 大學（主持人）
[重新喚醒臺灣的煤炭開採景觀 II](#) 上午 11:00 - 下午 12:30
林曉薇，中原大學（主持人）
[李兆翔，中國科技大學，臺灣（主持人）](#)
[李光中，國立東華大學（主持人）](#)
[工業遺產是紳士化 II 的代理人嗎？](#) 上午 11:00 - 下午 12:30

Steven High，口述歷史和數字講故事中心（主持人）

後工業背景下永續遺產未來的批判性探究、基於藝術方法和參與式方法 **III** 上午 11:00 - 下午 12:30

Tomasz Jelenski，克拉科夫科技大學（主持人）

織補紡織遺產的過去、現在和未來 **II** 上午 11:00 - 下午 12:30

Heike Oevermann，班貝格大學（主持人）

Mark Watson，蘇格蘭歷史環境（主持人）

鐵路。工業遺產史中的一個案例 **II** 上午 11:00 - 下午 12:30

午餐 下午 12:30 - 下午 1:30

通過紀錄片的研究實踐

Flore Vigné, PACTE/CERMOSEM (UGA)（演講者）

講座：去工業化軌跡和工業過去記憶景觀—全球視角 下午 1:30 - 下午 3:00

Stefan Berger（演講者）

參訪：蒙特婁 **Centre-Sud** 社區 下午 3:30 - 下午 5:30

交流會 下午 5:00 - 晚上 7:00

2022 年 9 月 2 日星期五

TICCIH 國家代表會議 I 上午 10:30 - 上午 11:00

TICCIH 國家代表會議 II 上午 11:00 - 下午 12:00

午餐 中午 12:00 - 下午 1:00

TICCIH 會員大會 下午 1:00 - 下午 3:30

講座：由外而內的遺產：已變遷氣候下的文化實踐 下午 3:30 - 下午 5:00

Cathy Stanton，塔夫茨大學（演講者）

閉幕晚宴 下午 6:30 - 晚上 9:30

2022 年 9 月 3 日星期六

參訪：安格斯商店和羅斯蒙特與蒙特婁遺產 下午 2:00 - 下午 4:00

二、會議主會場

UQAM, Cœur des Sciences

175, avenue du Président-Kennedy

Montréal, Québec H2X 0A3

Canada

三、大會組織委員會

- Michelle Bélanger, Hydro-Québec René Binette, Écomusée du Fier-Monde, Montréal
- Dinu Bumbaru, Directeur des politiques, Héritage Montréal
- Justin Bur, PhD candidate, Urban Studies, University of Quebec in Montreal
- Martin Drouin, professor, Department of Urban and Tourism Studies, University of Quebec in Montreal
- Marie-Blanche Fourcade, Head, Collections and Exhibitions, Montreal Holocaust Museum
- Alain Gelly, historian, Archaeology and History Branch, Parks Canada
- Steven High, professor, Co-Director of the Centre for Oral History and Digital Storytelling, Concordia University
- Myriam Joannette, PhD Student, Études urbaines, University of Quebec in Montreal
- Josée Laplace, coordinator, Canada Research Chair on Urban Heritage, University of Quebec in Montreal
- Lucie K. Morisset, professor, Chairholder of the Canada Research Chair on Urban Heritage, University of Quebec in Montreal
- Luc Noppen, professeur, Director of partnerships, Canada Research Chair on Urban Heritage, University of Quebec in Montreal

四、大會科學委員會

| | |
|---------------------------|---------------------|
| Allison Bain | Michelle Bélanger |
| Alain Gelly | Stefan Berger |
| Annick Germain | Anja Borck |
| Placido Gonzales Martinez | Christina Cameron |
| Julien Goyette | Claudine Déom |
| Marc Grignon | Yiping Dong |
| Florence Hachez-Leroy | Gracia Dorel-Ferré |
| David Charles Harvey | James Douet |
| Karine Hébert | Cécile Doustaly |
| Steven High | Simon Edelblutte |
| Cyril Isnart | Cristina Meneguello |

| | |
|-------------------|--------------------|
| Erik Langevin | Jaime Migone |
| Jessica Mace | Stefan Moitra |
| Patrick Martin | Andrew Molloy |
| Massimo Preite | Lucie K. Morisset |
| Lionel Prigent | Belem Oviedo |
| Michel Rautenberg | Marita Pfeiffer |
| Jennie Sjöholm | Gisèle Piedalue |
| Laurajane Smith | Claire Poitras |
| Michelle Stefano | Tom Urbaniak |
| Marion Steiner | Vincent Veschambre |
| Norbert Tempel | David Worth |

五、辦理單位



六、會議發表

(一)第一場發表

- 講題：羅東林業景致的鐵道遺產重載
Railway heritage reloaded into the Luodong forestry culturescapes
- 場次：Reinterpreting industrial heritage from a global perspective VI

- 時間：3:30 PM, Tuesday 30 Aug 2022 (1 hour 30 minutes)
- 地點：UQAM, pavillon J.-A. De Sève (DS) - DS-R525
- 摘要：

The heritage of industrialisation is endowed with an emerged position or meaning to the past as well as the future, and this is part of the modernisation process within the context of industrialisation. The knowledge economy leads to the development of the remains of industrial culture towards a second industrial heritage revolution. The challenge follows and interrogates how industrial heritage can be made relevant (useful/meaningful) in an ostensibly post-industrial world. It refers to the changing profile of visitors for industrial heritage; visitors that have already shifted a generation and are increasingly distant from the industrialised culture that the pioneers of industrial heritage were able to make reference to. However, industrial heritage, sometimes unknowingly, continues to play a significant ‘reminding’ role, not only of things once produced but of this wider popular science context. A more interventionist and interpretative approach is being adopted for heritage including the integration of popular science in narrative development.

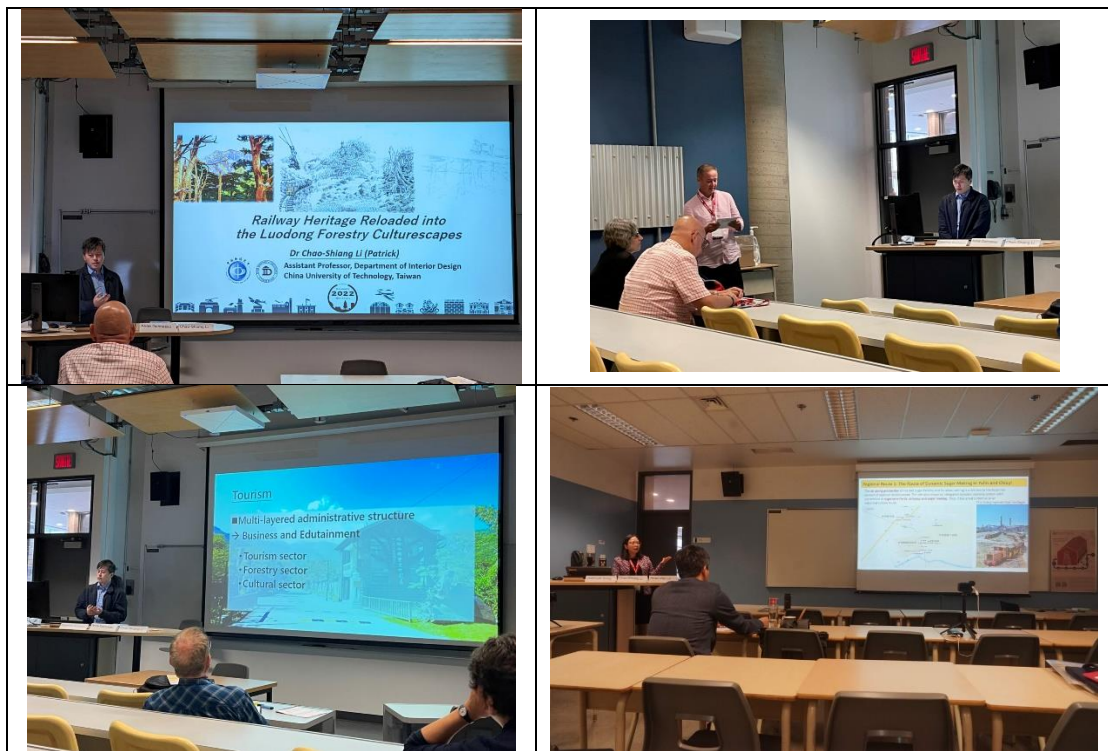
The complexities of modern Taiwan’s multicultural legacies are revealed through the presentation in industrial heritage sites. Owing to the lack of principles of industrial archaeology and less experience of dealing with industrial heritage conservation in the early stage, many remains of industrial heritage sites are less connected to society. Meanwhile, the industrial heritage requires further transformation and valorisation to the new audiences who have no experience of the industrial revolution. Industrial heritage becomes a neutral concept which is a carrier, medium and public sphere to provide various knowledge bases for the present and the future to the public. The interpretation of these sites attempts to integrate the local knowledge along with popular science widely.

This paper takes the exhibition hall reuse program of the railway carriage inspection and repair shop in Luodong forestry cultural park as a case study. It examines the agenda of the curation development by referring to the principles stated in the ICOMOS Charter for the Interpretation and Presentation of Cultural Heritage Sites. This case study explores three dimensions between the curators,

experts, and administrators in the perspectives of interpreting the industrial legacy along with the scientific discourse. The program with the interpretation of popular science embedded by the local context, reveals the new interpretative approach that connects to new generations and communities that have long been disconnected from industrial culture.

Societies are adopting different approaches to the valuation of heritage with the emergence of newly appreciated remains and remnants of the past. Engaging with younger generations and cross-cultural audiences is a useful way of exploring just how relevant the remains of the industrial past are in a service sector dominated, technologically driven, closely connected mobile world. The knowledge economy inspires approaches to protecting and managing heritage. This paper argues that there is a new reality in dealing with heritage; a reality that requires imagination in the application of scientific discourse and that can inspire the heritage stakeholders by visiting the past but also developing the future.

Keywords: Industrial Heritage Interpretation, Popular Science, Social Engagement



圖片來源：報告人提供。

(二)第二場發表暨主持：羅東林業景致的鐵道遺產重載

- 講題：新興煤礦景觀旅遊的永續和競爭

The emerging sustainable and competitive tourism in coal mining landscape

- 場次：Reawakening the coal mining landscape in Taiwan I、II
- 時間：9:00 AM, Thursday 1 Sep 2022 (1 hour 30 minutes)
- 地點：UQAM, pavillon J.-A. De Sève (DS) - DS-R525
- 摘要：

During the peak of coal mining period in the 1970s, there were around thirty coal fields in Taiwan. Nearly half of them were located at New Taipei City. After the final four coal mines closed in 2000, the last coal mining licence which is for the New Pingxi Coal Mine was also ended in 2019. And the above are all in New Taipei City. The domestic tourism policy of Taiwan was launched in the 1970s, the New Taipei City government established the independent department for tourism and travel in 2007. Since then, the coal mining landscapes and cultural sites become the components of New Taipei City tourist destinations, together with the conception of ecotourism and sustainable tourism.

Taiwan as a society in which industrial heritage is influenced by the increasing convergence between cultural tourism, museumification and commercialization (Li, 2017). Regarding coal mining sites, the emerging relationships in between landscape and collective memory are created with the common identity of miners and local people, which reflect the patterns and trends of wider economic, social and cultural changes. At present, in New Taipei City, thirteen mining properties are the listed heritage, two tourist destinations in the former mining areas (a coal mine and a gold mine), moreover, there are couples of coal mining sites included in five different thematic travel brochures respectively. In the case of New Taipei City, coal mining heritage has been merging into the pack of rural landscape tourism. The tourism interpretation of these sites highlights the re-contextualisation of the coal mining legacy from both political and socio-economic perspectives. As Chambers (2010) argued, the re-representation of a privileged subject in tourism reflects a political concern and practice at every level.

The Barcelona Declaration (NECSTouR, 2018) "Better Places to Live, Better Places to Visit" seeks to demonstrate what tourism and cultural heritage sectors

can achieve by working more closely together, for the benefit of citizens and cultural heritage as well as businesses, visitors and destinations. Its priorities are linked to the global 2030 Agenda for Sustainable Development Goals (SDGs). In the global agenda, ecological challenges, namely climate change, have been relegated to the fringe by COVID-19. However, their importance for tourism has not diminished, but will further increase in the future. Therefore, ecological sustainability will be key to long-term competitiveness. UNWTO (2020) stresses that this crisis represents an opportunity to rethink tourism, including how it contributes to the SDGs.

By offering a deeper understanding of the valorisation of coal mine heritage tourism and its influence on broader Taiwanese narratives and global agenda, this paper examines the New Taipei City's tourism policy by the 5 "S" Strategy for Competitive and Sustainable Tourism (NECSTouR, 2018) as the prototype. In the post-COVID-19, it attempts to explore how to restore consumers' trust and confidence? How to use data for a more balanced tourism? And how to turn future headwinds into opportunities? Possible approaches aim to be proposed for further discussion.

Keywords: Coal Mining Landscape, Competitive and Sustainable Tourism, Sustainable Development Goals



圖片來源：報告人提供。

參、心得與建議



一、國際對區域性的產業文化資產以及以人為主題的關注日益重視

本次大會為期六天，包括實地考察參訪行程，與會者與發表者來自 30 個國家，合計 200 多位專家學者，為工業遺產提供新的視角。許多以區域性為主的專題場次設置，以及專注於勞動者、產業技術創新者與工業文化對社會經濟政治與自然環境的影響探討，說明國際對區域性的產業文化資產以及以人為主題的關注日益重視。同時，產業文化資產亦強調兼容有形/無形、連結人文/自然，追求文化資產整合性保存的體現。

二、國際產業文化資產高峰會的下一站：瑞典基律納 2025，反思臺灣

第 19 屆 TICCIH 大會主辦國正式公布，由瑞典知名的極光小鎮，同時也是著名的鐵礦工業城—基律納(Kiruna, Sweden)脫穎而出。回顧當前工業遺產發展的主要論述，是奠基於 1950 年代西方國家工業考古學 (Industrial Archaeology) 的興起，歷經 1960 年代從英國、歐陸以至北美的傳播，至 1970 年代在國際/區域工業遺產保存組織(如 TICCIH、AIA)的推動與世界遺產觀念的推廣下，波蘭維利奇卡和博赫尼亞皇家鹽礦(Wieliczka and Bochnia Royal Salt Mines)於 1978 年成為第一座列入世界遺產名錄的工業遺產，工業遺產保存觀念亦在亞洲地區

萌芽；1980年代，工業遺產管理逐漸由產業考古學門，獨立為一專業領域，1986年登錄世界遺產的英國鐵橋谷可視為工業遺產管理的典範之一。不同於大部分的國際工業遺產案例，由產業考古與保存工作開始，逐步推行而轉向經營管理實踐，大部分臺灣產業文化資產是由公共管理政策考量、各級產業結構轉型與當代社會文化興起等地彼此交會互動下的結果。

觀察臺灣自1980年代發展迄今的產業文化資產保存與經營活化，大致可歸納為：遺產認定與博物館化、文創經濟導向與文化觀光發展等三個面向。承前段所述，臺灣產業文化資產是從經營管理與績效表現的目的出發，基於當代社會意義的重視，面對過去一重新發掘產業歷史文化，朝向未來一企圖實踐產業精神永續；而上述遺產認定與博物館化、文創經濟導向與文化觀光發展等三個面向，彼此並不是各自的階段性接續，而是共同的持續性進程。1980年代臺灣產業文化資產開始有遺產認定與博物館化，1990年代末已有文創經濟導向的跡象，2000年後產業文化資產的觀光發展日益蓬勃，同時產業文化相關的遺產指定、博物館籌備以及結合文創的經營模式等，亦持續推進著臺灣產業文化資產發展。臺灣產業文化資產保存的多元化與多樣性，以及跨領域的參與協作，持續地進行可適性地(adaptive reuse)再利用的實踐與活化，對應2011年國際文化紀念物與歷史場所委員會(ICOMOS)《巴黎宣言》所揭示「文化資產作為發展的驅動力」之理念，不但形塑了臺灣工業遺產的保存與治理架構，更引領臺灣文化資產保存的發展進程。

臺灣產業文化資產發展逐漸從公部門主導轉進民間參與，私部門是以商業角度與經濟考量看待過往的工業紋理，多傾向購置及保存工業建造物並進行可適性地再利用，包括博物館化與創意商品化，是為了刺激觀光購買與遊客消費。當前臺灣各地的產業文化資產，呈現出各種不同的管理與治理方式，並沒有單一模式可一體適用，如何確保資金持續運轉、跨域整合實踐與遺產價值傳遞的永續經營模組，則是需要進一步探索的。臺灣的產業文化資產已成為一個多元的中介平台/場域，是一個對政策實踐、商業經濟、社會文化與科技媒體等公共議題領域開放的載體，不僅涉及閒置的相關基礎建設，也觸及工業社群的失業問題與其正在改變的社會結構，以及環境地景的再造，針對臺灣的過去歷史，當代意義和未來願景提供各種價值加成與轉化的可能性，未必要與產業文化資產直接關連。報告人歷經大會數日的國際分享心得，建議臺灣產業文化資產可援引創生概念，以目標與關鍵成果(Objectives and Key Results, OKR)管理，對接聯合國2030文化指標架構、導入世界遺產5Cs戰略，實踐文資永續維運、鏈結國際共創平台之願景。

三、臺灣持續參與產業文化資產國際活動的必要性

本次大會的分享與交流心得，報告人認為臺灣持續參與產業文化資產國際活動有其必要性，一方面說明臺灣在文化資產的保存與再生上的具備國際觀的視野與高度，展現臺灣的文化軟實力，同時以此為契機以展覽推動公私部門產

業文化資產保存工作階段性成果展示，建立國內外產業文資保存交流平臺及教育推廣；一方面累積為臺灣做為在亞洲工業遺產保存聯盟之聯絡網絡的推展能量，為成立「亞洲產業文化資產交流中心」厚植基礎。茲將支持原因說明如下：

(一) 瞭解最新國際間工業遺產保存之重要趨勢，並與歐亞工業遺產保存專業者及國際組織團隊重要代表人近距離交換意見與學習，以積極推動我國工業遺產保護與再開發之政策規劃、法規研訂等工作，以建立工業遺產保存、城市開發與市民生活品質三贏之友善社會環境。

(二) 延續與強化歷年來國內產官學研與國際文資交流事務，深化進行雙方合作，推動我國國際交流合作事務之穩定發展，促進我國工業遺產保存與再利用等領域人才之養成，並建立與實務界合作交流機會。

(三) 藉由與各地文化資產保存與再利用機關機構進行實務訪談之機會，行銷我國工業遺產與文化資產再利用推動成果，並洽談建立多方合作交流的正式夥伴關係，將歐亞平台擴及到其他文化資產國際交流的領域，開闢更多國際交流管道。



回顧我國文化資產近年來的產官學研各界，產業文化資產交流從未缺席，總是能以不同面貌相互呈現、交流，在臺灣文化資產每每讓國際驚艷之餘，也為臺灣逐步厚植文化遺產軟實力。臺灣並非世界唯一非聯合國會員國之國家或區域，如何在 UNESCO 體系之外，彰顯、論述與實踐產業文化資產的普世價值，臺灣產業文化資產的前導經驗與實踐，以及我國二十世紀產業技術的引進、轉化、傳承、創新與輸出等，已逐步建構出以臺灣為節點之國際產業遺產網絡。

此外，產業文化資產做為科技文明進程的遺緒，其在結合文化科技應用上的彈性與適用性更具優勢。無論從「產製文化創作」、「加值運用」、「清查盤點」、「近用體驗」等面相，運用先進科技整合產業文化資產各類文化場域硬體修復及軟體故事敘述，連結藝文參與網路，創設互動體驗等已累積許多國內外案例與實踐。以臺灣獨有產業文化與產業遺產行銷臺灣的國家品牌，引介臺灣當代文化資產進入國際，確保臺灣在華文社會之品牌優勢。綜觀我國在產業文化資產與世界遺產實踐的快速因應與成果，確有其無可替代的價值與值得借鏡之處。TICCIH 2012 年《臺北宣言》已揭示亞洲工業遺產的重要性與獨特性，致力於推動現有歐亞網絡與網絡之間的媒介與媒合，是我國可以努力之方向。過往區域網絡內部討論較為單一，易失去批判與多元，而臺灣產業文化資產一直以來勇於嘗試的創新精神與活躍力，將為全球網絡挹注新能量，透過不同網絡成員的連結來激盪創新、突破盲點。



肆、附件

一、會議完整議程


| Search | | | | | | | | |
|---|--|--|--|---|---|--|--|--|
| Full Schedule 122 sessions | Sunday August 28, 2022 3 sessions | Monday August 29, 2022 27 sessions | Tuesday August 30, 2022 31 sessions | Wednesday August 31, 2022 28 sessions | Thursday September 01, 2022 24 sessions | Friday September 02, 2022 8 sessions | Saturday September 03, 2022 1 session | |
| <p>☰ Show Filters</p> <p>🕒 Sunday 28 August, 2022 Time Zone: (GMT-05:00) Eastern Time (US & Canada)</p> | | | | | | | | |
| 10:30 AM | <p>Tour: The Lachine Canal with Heritage Montreal Registered 🕒 10:30 AM - 11:30 AM 1 hour Tour</p>  <p>Heritage Montreal Sponsor</p> | | | | | | <p>Sun Aug 28</p> <p>10:30 AM</p> <p>1:00 PM</p> <p>6:00 PM</p> | |
| 1:00 PM | <p>Book launch: Deindustrializing Montreal Signup required - 86 spaces available Bâtiment 7 - La Taverne 🕒 1:00 PM - 3:00 PM 2 hours Event</p> <p>🔄 Updated</p> | | | | | | <p>Mon Aug 29</p> <p>9:00 AM</p> <p>10:30 AM</p> <p>11:00 AM</p> <p>12:30 PM</p> <p>1:30 PM</p> <p>3:00 PM</p> <p>3:30 PM</p> <p>5:00 PM</p> <p>5:30 PM</p> <p>7:30 PM</p> <p>Tue Aug 30</p> <p>7:00 AM</p> <p>9:00 AM</p> <p>10:30 AM</p> <p>11:00 AM</p> <p>12:30 PM</p> | |
| |  <p>Deindustrialization and the Politics of our Time Sponsor</p> | | | | | | <p>1:30 PM</p> <p>3:00 PM</p> <p>3:30 PM</p> <p>5:30 PM</p> <p>7:30 PM</p> <p>Wed Aug 31</p> <p>7:00 AM</p> <p>9:00 AM</p> <p>10:30 AM</p> <p>11:00 AM</p> <p>12:30 PM</p> <p>1:00 PM</p> <p>1:30 PM</p> <p>3:00 PM</p> <p>3:15 PM</p> <p>5:30 PM</p> <p>7:30 PM</p> | |
| 8:00 PM | <p>Opening ceremony Signup required - 147 spaces available UQAM, Coeur des sciences - Agora Hydro-Québec 🕒 6:00 PM - 9:00 PM 3 hours Cocktail</p> | | | | | | <p>7:00 AM</p> <p>9:00 AM</p> <p>10:30 AM</p> <p>11:00 AM</p> <p>12:30 PM</p> <p>1:00 PM</p> <p>1:30 PM</p> <p>3:00 PM</p> <p>3:15 PM</p> <p>5:30 PM</p> <p>7:30 PM</p> | |
| <p>🕒 Monday 29 August, 2022 Time Zone: (GMT-05:00) Eastern Time (US & Canada)</p> | | | | | | | | |
| 9:00 AM | <p>Experts roundtable: the future of industrial heritage UQAM, pavillon J.-A. De Séve (DS) - DS-R515 🕒 9:00 AM - 10:30 AM 1 hour 30 minutes Roundtable with simultaneous translation / Table ronde avec traduction simultanée</p> | | <p>Word of Welcome UQAM, pavillon J.-A. De Séve (DS) - DS-R520 🕒 9:00 AM - 9:30 AM 30 minutes Event</p> | | | | <p>Thu Sep 1</p> <p>7:00 AM</p> <p>9:00 AM</p> <p>10:30 AM</p> <p>11:00 AM</p> <p>12:30 PM</p> <p>1:00 PM</p> <p>1:30 PM</p> <p>3:00 PM</p> <p>3:30 PM</p> <p>5:00 PM</p> | |
| 10:30 AM | <p>Break 🕒 10:30 AM - 11:00 AM 30 minutes Pause</p> | | | | | | <p>11:00 AM</p> <p>12:30 PM</p> <p>1:00 PM</p> <p>1:30 PM</p> <p>3:00 PM</p> <p>3:30 PM</p> <p>5:00 PM</p> | |
| 11:00 AM | <p>Planning Instruments for Industrial Heritage Reuse and Regeneration through Citizen Engagement I UQAM, pavillon J.-A. De Séve (DS) - DS-R515 🕒 11:00 AM - 12:30 PM 1 hour 30 minutes Regular session</p> | | <p>Explorations in the Preservation of Coal Mining Heritage Areas I UQAM, pavillon J.-A. De Séve (DS) - DS-1420 🕒 11:00 AM - 12:30 PM 1 hour 30 minutes</p> | | | | <p>Fri Sep 2</p> <p>9:00 AM</p> <p>10:30 AM</p> <p>11:00 AM</p> | |
| | <p>Reinterpreting industrial heritage from a global</p> | | <p>Old beams and new Norms – The conservation of steel</p> | | | | <p>11:00 AM</p> | |

| | | | |
|----------|---|--|-----------|
| | <p>perspective I UQAM, pavillon J.-A. De Séve (DS) - DS-R525 🕒 11:00 AM - 12:30 PM 1 hour 30 minutes Regular session</p> | <p>structures I UQAM, pavillon J.-A. De Séve (DS) - DS-1545 🕒 11:00 AM - 12:30 PM 1 hour 30 minutes Regular session</p> | 12:00 PM |
| | <p>Industrial heritages to discover: current research I UQAM, pavillon J.-A. De Séve (DS) - DS-1520 🕒 11:00 AM - 12:30 PM 1 hour 30 minutes Regular session</p> | | 1:00 PM |
| | | | 3:00 PM |
| | | | 3:30 PM |
| | | | 6:30 PM |
| | | | Sat Sep 3 |
| | | | 2:00 PM |
| 12:30 PM | <p>Lunch 🕒 12:30 PM - 1:30 PM 1 hour Repas</p> | | |
| 1:30 PM | <p>Changing Landscape of Industrial Heritage Education - Innovative and Creative Pedagogical Approaches in... UQAM, pavillon J.-A. De Séve (DS) - DS-1580 🕒 1:30 PM - 3:00 PM 1 hour 30 minutes Roundtable</p> | <p>The acceptance and belonging of Industrial Heritage and Tourism in Central and Eastern Europe I UQAM, pavillon J.-A. De Séve (DS) - DS-1525 🕒 1:30 PM - 3:00 PM 1 hour 30 minutes Regular session</p> | |
| | <p>Reinterpreting industrial heritage from a global perspective II UQAM, pavillon J.-A. De Séve (DS) - DS-R525 🕒 1:30 PM - 3:00 PM 1 hour 30 minutes Regular session</p> | <p>Explorations in the Preservation of Coal Mining Heritage Areas II UQAM, pavillon J.-A. De Séve (DS) - DS-1420 🕒 1:30 PM - 3:00 PM 1 hour 30 minutes</p> | |
| | <p>Planning Instruments for Industrial Heritage Reuse and Regeneration through Citizen Engagement II UQAM, pavillon J.-A. De Séve (DS) - DS-R515 🕒 1:30 PM - 3:00 PM 1 hour 30 minutes Regular session</p> | <p>Old beams and new Norms – The conservation of steel structures II UQAM, pavillon J.-A. De Séve (DS) - DS-1545 🕒 1:30 PM - 3:00 PM 1 hour 30 minutes Regular session</p> | |
| | <p>Industrial heritages to discover: current research II UQAM, pavillon J.-A. De Séve (DS) - DS-1520 🕒 1:30 PM - 3:00 PM 1 hour 30 minutes Regular session</p> | | |
| 3:00 PM | <p>Break 🕒 3:00 PM - 3:30 PM 30 minutes Pause</p> | | |
| 3:30 PM | <p>Reinterpreting industrial heritage from a global perspective III UQAM, pavillon J.-A. De Séve (DS) - DS-R525 🕒 3:30 PM - 5:00 PM 1 hour 30 minutes Regular session</p> | <p>The acceptance and belonging of Industrial Heritage and Tourism in Central and Eastern Europe II UQAM, pavillon J.-A. De Séve (DS) - DS-1525 🕒 3:30 PM - 5:00 PM 1 hour 30 minutes Regular session</p> | |
| | <p>Explorations in the Preservation of Coal Mining Heritage Areas III UQAM, pavillon J.-A. De Séve (DS) - DS-1420 🕒 3:30 PM - 5:00 PM 1 hour 30 minutes</p> | <p>Planning Instruments for Industrial Heritage Reuse and Regeneration through Citizen Engagement III UQAM, pavillon J.-A. De Séve (DS) - DS-R515 🕒 3:30 PM - 5:00 PM 1 hour 30 minutes Regular session</p> | |
| | <p>Old beams and new Norms – The conservation of steel structures III UQAM, pavillon J.-A. De Séve (DS) - DS-1545 🕒 3:30 PM - 5:00 PM 1 hour 30 minutes Regular session</p> | <p>Industrial heritages to discover: current research III UQAM, pavillon J.-A. De Séve (DS) - DS-1520 🕒 3:30 PM - 5:00 PM 1 hour 30 minutes Regular session</p> | |
| | <p>Photography and Industrial Heritage UQAM, pavillon J.-A. De Séve (DS) - DS-1570 🕒 3:30 PM - 5:00 PM 1 hour 30 minutes Regular session</p> | | |
| 5:00 PM | <p>Break : Sugar Shack Event 🕒 5:00 PM - 5:30 PM 30 minutes Pause</p> | | |

5:30 PM

Public lecture: Le Grand Montréal industriel d'hier à demain

Tickets required
 UQAM, pavillon J.-A. De Séve (DS) - DS-R510
 ⌚ 5:30 PM - 7:00 PM | 1 hour 30 minutes
 Keynote with simultaneous translation / Conférence avec traduction simultanée

 **Gérard Beaudet**
 Keynote speaker
 Full Professor

7:30 PM

Pub talk


Pub Le Sainte-Élisabeth - terrasse
 ⌚ 7:30 PM - 8:30 PM | 1 hour

🕒 **Tuesday 30 August, 2022**
 Time Zone: (GMT-05:00) Eastern Time (US & Canada)

7:00 AM

Early bird tour: Walking the Postindustrial Lachine Canal

Registered
 UQAM, pavillon J.-A. De Séve (DS) - DS Registration table (meeting point)
 ⌚ 7:00 AM - 8:30 AM | 1 hour 30 minutes
 Tour

 **Steven High**
 Presenter
 Centre for Oral History ...

9:00 AM

| | |
|--|---|
| <p>Industry Rediscovered: Technical Knowledge as Critical to Understanding Industrial Sites in Eastern Canada I</p> <p>UQAM, pavillon J.-A. De Séve (DS) - DS-1540 ⌚ 9:00 AM - 10:30 AM 1 hour 30 minutes Regular session</p> | <p>Balance and Perspectives of the Conservation and Reuse of the Industrial Heritage of Latin America and the...</p> <p>UQAM, pavillon J.-A. De Séve (DS) - DS-R515 ⌚ 9:00 AM - 10:30 AM 1 hour 30 minutes Regular session</p> |
|--|---|

Case Studies in Community-led and Collaborative Industrial Heritage I

UQAM, pavillon J.-A. De Séve (DS) - DS-1525
 ⌚ 9:00 AM - 10:30 AM | 1 hour 30 minutes
 Regular session

Reinterpreting industrial heritage from a global perspective IV

UQAM, pavillon J.-A. De Séve (DS) - DS-R525
 ⌚ 9:00 AM - 10:30 AM | 1 hour 30 minutes
 Regular session

20th century company towns and urban planning, from creation to preservation I

UQAM, pavillon J.-A. De Séve (DS) - DS-1580
 ⌚ 9:00 AM - 10:30 AM | 1 hour 30 minutes
 Regular session

Explorations in the Preservation of Coal Mining Heritage Areas IV

UQAM, pavillon J.-A. De Séve (DS) - DS-1420
 ⌚ 9:00 AM - 10:30 AM | 1 hour 30 minutes
 Regular session

Museums and industrial culture: presentation and interpretation issues and cases I

UQAM, pavillon J.-A. De Séve (DS) - DS-1570
 ⌚ 9:00 AM - 10:30 AM | 1 hour 30 minutes
 Regular session

Critical approaches: social power, sustainability, decolonization and industrial heritage I

UQAM, pavillon J.-A. De Séve (DS) - DS-1520
 ⌚ 9:00 AM - 10:30 AM | 1 hour 30 minutes
 Regular session

10:30 AM

Break

⌚ 10:30 AM - 11:00 AM | 30 minutes
 Pause

11:00 AM

| | |
|--|--|
| <p>Le patrimoine industriel colonial : regards croisés entre Afrique et Asie</p> <p>UQAM, pavillon J.-A. De Séve (DS) - DS-1545 ⌚ 11:00 AM - 12:30 PM 1 hour 30 minutes Regular session</p> | <p>Industry Rediscovered: Technical Knowledge as Critical to Understanding Industrial Sites in Eastern Canada II</p> <p>UQAM, pavillon J.-A. De Séve (DS) - DS-1540 ⌚ 11:00 AM - 12:30 PM 1 hour 30 minutes Regular session</p> |
|--|--|

Reinterpreting industrial heritage from a global perspective V

UQAM, pavillon J.-A. De Séve (DS) - DS-R525
 ⌚ 11:00 AM - 12:30 PM | 1 hour 30 minutes
 Regular session

Balance and Perspectives of the Conservation and Reuse of the Industrial Heritage of Latin America and the...


UQAM, pavillon J.-A. De Séve (DS) - DS-R515
 ⌚ 11:00 AM - 12:30 PM | 1 hour 30 minutes
 Regular session

20th century company towns and urban planning, from creation to preservation II

UQAM, pavillon J.-A. De Séve (DS) - DS-1580

Explorations in the Preservation of Coal Mining Heritage Areas V

UQAM, pavillon J.-A. De Séve (DS) - DS-1420

| | | |
|----------|--|---|
| | <p>🕒 11:00 AM - 12:30 PM 1 hour 30 minutes Regular session</p> <p>Museums and industrial culture: presentation and interpretation issues and cases II UQAM, pavillon J.-A. De Séve (DS) - DS-1570 🕒 11:00 AM - 12:30 PM 1 hour 30 minutes Regular session</p> | <p>🕒 11:00 AM - 12:30 PM 1 hour 30 minutes Regular session</p> <p>Critical approaches: social power, sustainability, decolonization and industrial heritage II UQAM, pavillon J.-A. De Séve (DS) - DS-1520 🕒 11:00 AM - 12:30 PM 1 hour 30 minutes Regular session</p> |
| 12:30 PM | <p>Lunch 🕒 12:30 PM - 1:30 PM 1 hour Repas</p> | <p>"Meet the author" from DePOT UQAM, pavillon J.-A. De Séve (DS) - DS Main Hall; DePOT table 🕒 12:30 PM - 1:30 PM 1 hour</p>  <p>Deindustrialization and the Politics of our Time Sponsor</p> |
| 1:30 PM | <p>Talk: overview of industrial heritage in Canada UQAM, pavillon J.-A. De Séve (DS) - DS-R520 🕒 1:30 PM - 3:00 PM 1 hour 30 minutes Keynote with simultaneous translation / Conférence avec traduction simultanée</p> | |
| 3:00 PM | <p>Break 🕒 3:00 PM - 3:30 PM 30 minutes Pause</p> | |
| 3:30 PM | <p>Industrial Heritage Conservation and Climate Change UQAM, pavillon J.-A. De Séve (DS) - DS-R520 🕒 3:30 PM - 5:00 PM 1 hour 30 minutes Roundtable</p> | <p>Un patrimoine industriel à construire : l'aluminium dans l'architecture UQAM, pavillon J.-A. De Séve (DS) - DS-1525 🕒 3:30 PM - 5:00 PM 1 hour 30 minutes Regular session</p> |
| | <p>Reinterpreting industrial heritage from a global perspective VI UQAM, pavillon J.-A. De Séve (DS) - DS-R525 🕒 3:30 PM - 5:00 PM 1 hour 30 minutes Regular session</p> | <p>Balance and Perspectives of the Conservation and Reuse of the Industrial Heritage of Latin America and the... UQAM, pavillon J.-A. De Séve (DS) - DS-R515 🕒 3:30 PM - 5:00 PM 1 hour 30 minutes Regular session</p> |
| | <p>20th century company towns and urban planning, from creation to preservation III UQAM, pavillon J.-A. De Séve (DS) - DS-1580 🕒 3:30 PM - 5:00 PM 1 hour 30 minutes Regular session</p> | <p>Critical approaches: social power, sustainability and decolonizing industrial heritage III UQAM, pavillon J.-A. De Séve (DS) - DS-1520 🕒 3:30 PM - 5:00 PM 1 hour 30 minutes Regular session</p> |
| | <p>Museums and industrial culture: presentation and interpretation issues and cases III UQAM, pavillon J.-A. De Séve (DS) - DS-1570 🕒 3:30 PM - 5:00 PM 1 hour 30 minutes</p> | |
| 5:30 PM | <p>Public lecture: Industrial Heritage in the Metaverse Era: Memory, Spectacle, Speculation Tickets required UQAM, pavillon J.-A. De Séve (DS) - DS-R510 🕒 5:30 PM - 7:00 PM 1 hour 30 minutes Keynote with simultaneous translation / Conférence avec traduction simultanée</p>  <p>Sharon Zukin Speaker</p> | |
| 7:30 PM | <p>Pub talk Pub Le Sainte-Élisabeth - terrasse 🕒 7:30 PM - 8:30 PM 1 hour</p> | |


🕒 **Wednesday 31 August, 2022**
Time Zone: (GMT-05:00) Eastern Time (US & Canada)

| | | |
|----------|---|--|
| 7:00 AM | <p>Early bird tour: L'Écomusée du fier monde, musée d'histoire et musée citoyen Signup required - 9 spaces available UQAM, pavillon J.-A. De Séve (DS) - DS-Registration table (meeting point) ⌚ 7:00 AM - 8:30 AM 1 hour 30 minutes</p>  <p>René Binette Presenter Écomusée du fier monde Directeur</p> | |
| 9:00 AM | <p>Industrie et formes urbaines : village-ouvrier, ville-usine, ville de compagnie, ville industrielle... Enjeux actuels et... UQAM, pavillon J.-A. De Séve (DS) - DS-1545 ⌚ 9:00 AM - 10:30 AM 1 hour 30 minutes Regular session</p> | <p>Patrimoine industriel et construction culturelle des corps I UQAM, pavillon J.-A. De Séve (DS) - DS-1540 ⌚ 9:00 AM - 10:30 AM 1 hour 30 minutes Regular session</p> |
| | <p>Identity, society, and industrial heritage preservation in Central and Eastern Europe I UQAM, pavillon J.-A. De Séve (DS) - DS-1420 ⌚ 9:00 AM - 10:30 AM 1 hour 30 minutes Regular session</p> | <p>Preservation and Transformation of Historic Waterways: a Challenge I UQAM, pavillon J.-A. De Séve (DS) - DS-1525 ⌚ 9:00 AM - 10:30 AM 1 hour 30 minutes Regular session</p> |
| | <p>Legacy of innovative land use after open pit mining I UQAM, pavillon J.-A. De Séve (DS) - DS-1580 ⌚ 9:00 AM - 10:30 AM 1 hour 30 minutes Regular session</p> | <p>Reinterpreting industrial heritage from a global perspective VII UQAM, pavillon J.-A. De Séve (DS) - DS-R525 ⌚ 9:00 AM - 10:30 AM 1 hour 30 minutes Regular session</p> |
| | <p>Industrial Landscape: a resilient palimpsest of memory I UQAM, pavillon J.-A. De Séve (DS) - DS-1570 ⌚ 9:00 AM - 10:30 AM 1 hour 30 minutes Regular session</p> | <p>Balance and Perspectives of the Conservation and Reuse of the Industrial Heritage of Latin America and the... UQAM, pavillon J.-A. De Séve (DS) - DS-R515 ⌚ 9:00 AM - 10:30 AM 1 hour 30 minutes Regular session</p> |
| | <p>Uses of industrial heritage: cases in transformation I</p> <p>UQAM, pavillon J.-A. De Séve (DS) - DS-1520 ⌚ 9:00 AM - 10:30 AM 1 hour 30 minutes Regular session</p> | |
| 10:30 AM | <p>Break ⌚ 10:30 AM - 11:00 AM 30 minutes Pause</p> | |
| 11:00 AM | <p>Sharing industrial heritage globally UQAM, pavillon J.-A. De Séve (DS) - DS-R525 ⌚ 11:00 AM - 12:30 PM 1 hour 30 minutes Roundtable</p> | <p>Industrial Landscape: a resilient palimpsest of memory II UQAM, pavillon J.-A. De Séve (DS) - DS-1570 ⌚ 11:00 AM - 12:30 PM 1 hour 30 minutes Regular session</p> |
| | <p>Patrimoine industriel et construction culturelle des corps II UQAM, pavillon J.-A. De Séve (DS) - DS-1540 ⌚ 11:00 AM - 12:30 PM 1 hour 30 minutes Regular session</p> | <p>Industrie et formes urbaines : village-ouvrier, ville-usine, ville de compagnie, ville industrielle... Enjeux actuels et... UQAM, pavillon J.-A. De Séve (DS) - DS-1545 ⌚ 11:00 AM - 12:30 PM 1 hour 30 minutes Regular session</p> |
| | <p>Identity, society, and industrial heritage preservation in Central and Eastern Europe II UQAM, pavillon J.-A. De Séve (DS) - DS-1420 ⌚ 11:00 AM - 12:30 PM 1 hour 30 minutes Regular session</p> | <p>Preservation and Transformation of Historic Waterways: a Challenge II UQAM, pavillon J.-A. De Séve (DS) - DS-1525 ⌚ 11:00 AM - 12:30 PM 1 hour 30 minutes Regular session</p> |
| | <p>Uses of industrial heritage: cases in transformation II</p> <p>UQAM, pavillon J.-A. De Séve (DS) - DS-1520 ⌚ 11:00 AM - 12:30 PM 1 hour 30 minutes Regular session</p> | |
| 12:30 PM | <p>Lunch ⌚ 12:30 PM - 1:30 PM 1 hour Repas</p> | |

1:00 PM

Preservation and Transformation of Historic Waterways: a Challenge (III). A tour of the Soulanges Canal

Registered
 UQAM, pavillon J.-A. De Séve (DS) - DS Registration table (meeting point)
 ⌚ 1:30 PM - 7:00 PM | 6 hours
 Event



MRC de Vaudreuil-Soulanges
 Sponsor

1:30 PM

The role of mega-event to enhance industrial heritage in urban (re)development

UQAM, pavillon J.-A. De Séve (DS) - DS-1570
 ⌚ 1:30 PM - 3:00 PM | 1 hour 30 minutes
 Regular session

Critical inquiry, arts-based methodologies and participatory approaches for sustainable heritage future...

UQAM, pavillon J.-A. De Séve (DS) - DS-1580
 ⌚ 1:30 PM - 3:00 PM | 1 hour 30 minutes
 Regular session

Identity, society, and industrial heritage preservation in Central and Eastern Europe III

UQAM, pavillon J.-A. De Séve (DS) - DS-1420
 ⌚ 1:30 PM - 3:00 PM | 1 hour 30 minutes
 Regular session

Industrial Landscape: a resilient palimpsest of memory III

UQAM, pavillon J.-A. De Séve (DS) - DS-1570
 ⌚ 1:30 PM - 3:00 PM | 1 hour 30 minutes
 Regular session

3:00 PM

Break

⌚ 3:00 PM - 3:30 PM | 30 minutes
 Pause

3:15 PM


Évènement social: découverte des rives industrielles de Montréal en bateau-mouche

Tickets required
 UQAM, pavillon J.-A. De Séve (DS) - DS Registration table (meeting point)
 ⌚ 3:15 PM - 4:35 PM | 1 hour 20 minutes
 Tour

5:30 PM

Public lecture: Fear, loss and the potential for progressive nostalgia: challenging right-wing populism

Tickets required
 UQAM, pavillon J.-A. De Séve (DS) - DS-R510
 ⌚ 5:30 PM - 7:00 PM | 1 hour 30 minutes
 Keynote with simultaneous translation / Conférence avec traduction simultanée



Laurajane Smith
 Speaker
 Australian National Univ...
 Professor and Head of th...

7:30 PM

Pub talk

Pub Le Sainte-Élisabeth - terrasse
 ⌚ 7:30 PM - 8:30 PM | 1 hour


🕒 **Thursday 1 September, 2022**

Time Zone: (GMT-05:00) Eastern Time (US & Canada)


7:00 AM

Early bird tour. Lachine Canal: A walk through History and Commemoration or The Lachine Canal: now and then

Signup required - 23 spaces available
 UQAM, pavillon J.-A. De Séve (DS) - DS Registration table (meeting point)
 ⌚ 7:00 AM - 8:30 AM | 1 hour 30 minutes
 Tour



Alain Gelly
 Presenter
 Parks Canada
 Historian



Matthieu Paradis
 Presenter
 Agence Parcs Canada
 Cultural Resources Manag...

9:00 AM

Darning the Past, Present and Future of Textile sites I

UQAM, pavillon J.-A. De Séve (DS) - DS-1570

Is Industrial Heritage an Agent of Gentrification I?

UQAM, pavillon J.-A. De Séve (DS) - DS-R520

⌚ 9:00 AM - 10:30 AM | 1 hour 30 minutes
Regular session

Challenges and urban heritage of the Bata's Company Towns in the 21st century
UQAM, pavillon J.-A. De Séve (DS) - DS-1540
⌚ 9:00 AM - 10:30 AM | 1 hour 30 minutes
Regular session

⌚ 9:00 AM - 10:30 AM | 1 hour 30 minutes
Regular session

You're assigned to this session as: Moderator
Reawakening the Coal Mining Landscape in Taiwan I
UQAM, pavillon J.-A. De Séve (DS) - DS-1545
⌚ 9:00 AM - 10:30 AM | 1 hour 30 minutes
Regular session

Critical inquiry, arts-based methodologies and participatory approaches for sustainable heritage future...
UQAM, pavillon J.-A. De Séve (DS) - DS-1580
⌚ 9:00 AM - 10:30 AM | 1 hour 30 minutes
Regular session

Evaluating the global heritage of oil and energy production
UQAM, pavillon J.-A. De Séve (DS) - DS-R515
⌚ 9:00 AM - 10:30 AM | 1 hour 30 minutes
Roundtable

Railways. A case in the history of industrial heritage I
UQAM, pavillon J.-A. De Séve (DS) - DS-1525
⌚ 9:00 AM - 10:30 AM | 1 hour 30 minutes
Regular session


Uses of industrial heritage: cases in transformation III
UQAM, pavillon J.-A. De Séve (DS) - DS-1520
⌚ 9:00 AM - 10:30 AM | 1 hour 30 minutes
Regular session

10:30 AM
Break
⌚ 10:30 AM - 11:00 AM | 30 minutes
Pause

11:00 AM
Notre pain quotidien. Le patrimoine de l'industrie du pain depuis le 19e siècle
UQAM, pavillon J.-A. De Séve (DS) - DS-1420
⌚ 11:00 AM - 12:30 PM | 1 hour 30 minutes
Regular session


Big-Data Geospatial Heritage Infrastructures and Industrial Heritage 🔄 Updated
Signup required - 100 spaces available
UQAM, pavillon J.-A. De Séve (DS) - DS-R910
⌚ 11:00 AM - 12:30 PM | 1 hour 30 minutes

Workshop




Michigan Tech
Industrial Heritage & Archaeology Program


Michigan Technological University | Industrial Heritage and Archaeology Program
Sponsor




Daniel Trepal
Moderator
Michigan Technological U...
Senior Geospatial Resear...



Don Lafreniere
Moderator
Michigan Technological U...
Department Chair and Ass...



Sarah F Scarlett
Moderator
Michigan Technological U...
Associate Professor of H...



Timothy Scarlett
Moderator
Michigan Technological U...
Associate Professor

Challenges and urban heritage of the Bata's Company Towns in the 21st century II
UQAM, pavillon J.-A. De Séve (DS) - DS-1540
⌚ 11:00 AM - 12:30 PM | 1 hour 30 minutes
Regular session

You're assigned to this session as: Moderator
Reawakening the Coal Mining Landscape in Taiwan II
UQAM, pavillon J.-A. De Séve (DS) - DS-1545
⌚ 11:00 AM - 12:30 PM | 1 hour 30 minutes
Regular session

Is Industrial Heritage an Agent of Gentrification II?
UQAM, pavillon J.-A. De Séve (DS) - DS-R520
⌚ 11:00 AM - 12:30 PM | 1 hour 30 minutes
Regular session

Critical inquiry, arts-based methodologies and participatory approaches for sustainable heritage future...
UQAM, pavillon J.-A. De Séve (DS) - DS-1580
⌚ 11:00 AM - 12:30 PM | 1 hour 30 minutes
Regular session

Darning the Past, Present and Future of Textile sites II
UQAM, pavillon J.-A. De Séve (DS) - DS-1570
⌚ 11:00 AM - 12:30 PM | 1 hour 30 minutes
Regular session

Railways. A case in the history of industrial heritage II

UQAM, pavillon J.-A. De Séve (DS) - DS-1525

🕒 11:00 AM - 12:30 PM | 1 hour 30 minutes

Regular session

12:30

PM

Lunch

🕒 12:30 PM - 1:30 PM | 1 hour

Repas

1:00

PM

Valoriser la recherche par le film documentaire

UQAM, pavillon J.-A. De Séve (DS) - DS Main hall

🕒 1:00 PM - 1:15 PM | 15 minutes

1:30

PM

Public lecture: Trajectories of Deindustrialization and the
Memoriscapes of Industrial Pasts – Towards Global...

Tickets required

UQAM, pavillon J.-A. De Séve (DS) - DS-R510

🕒 1:30 PM - 3:00 PM | 1 hour 30 minutes

Keynote with simultaneous translation / Conférence avec traduction simultanée



Stefan Berger

Speaker

3:00

PM

Break

🕒 3:00 PM - 3:30 PM | 30 minutes

Pause

3:30

PM

Tour: A glimpse at Montreal's Centre-Sud Neighborhood

Registered

UQAM, pavillon J.-A. De Séve (DS) - DS Registration table (meeting point)

🕒 3:30 PM - 5:30 PM | 2 hours

ÉCOMUSÉE
DU FIER MONDE

Écomusée du fier monde

Sponsor

5:00

PM

Social gathering at Ecomusée du fier monde

Signup required - 01 spaces available

Écomusée du fier monde - Piscine

🕒 5:00 PM - 7:00 PM | 2 hours

Cocktail

ÉCOMUSÉE
DU FIER MONDE

Écomusée du fier monde

Sponsor



Friday 2 September, 2022

Time Zone: (GMT-05:00) Eastern Time (US & Canada)

9:00

AM

TICCIH National Representatives Session

UQAM, pavillon J.-A. De Séve (DS) - DS-R520

🕒 9:00 AM - 10:30 AM | 1 hour 30 minutes

Event

10:30

AM

Break

🕒 10:30 AM - 11:00 AM | 30 minutes

Pause

11:00

AM

TICCIH National Representatives Session II

UQAM, pavillon J.-A. De Séve (DS) - DS-R520

🕒 11:00 AM - 12:00 PM | 1 hour
Event

12:00 PM
Lunch : barbecue event with Tout un Fumoir
🕒 12:00 PM - 1:00 PM | 1 hour
Repas

1:00 PM
TICCIH General Meeting of Members
UQAM, pavillon J.-A. De Séve (DS) - DS-R510
🕒 1:00 PM - 2:30 PM | 1 hour 30 minutes

3:00 PM
Break
🕒 3:00 PM - 3:30 PM | 30 minutes
Pause

3:30 PM
Public lecture: Heritage from the Outside In: Cultural Practice
in an Already Changed Climate
Tickets required
UQAM, pavillon J.-A. De Séve (DS) - DS-R510
🕒 3:30 PM - 5:00 PM | 1 hour 30 minutes
Keynote with simultaneous translation / Conférence avec traduction simultanée



Cathy Stanton
Speaker
Tufts University
Distinguished Senior Lec...

6:30 PM
Closing dinner
Tickets required
Usine C - Hall
🕒 6:30 PM - 9:30 PM | 3 hours

🕒 Saturday 3 September, 2022

Time Zone: (GMT-05:00) Eastern Time (US & Canada)

2:00 PM
Tour: The Angus shops and Rosemont with Heritage Montreal
Registered
🕒 2:00 PM - 4:00 PM | 2 hours
Tour











HÉRITAGE
MONTRÉAL

Heritage Montréal
Sponsor

二、發表證明



三、會議照片與相關資料紀錄

| | |
|---|--|
|  |  |
| <p>大會名牌</p> | <p>會議海報</p> |
|  |  |
| <p>會議手冊與蒐集之相關資料</p> | <p>蒙特婁第一座橫貫鐵道車站再利用為餐廳旅店</p> |
|  |  |
| <p>大會參訪-加拿大水力發電廠 Beauharnois hydroelectric plant</p> | <p>大會參訪-運河遺址 Coteau-du-Lac National Historic Site</p> |
|  |  |
| <p>大會參訪-紡織博物館 MUSO</p> | <p>參觀蒙特婁考古博物館 Museum of Archaeology and History</p> |